

Neh

Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וְלִיתָר	the Arab	וְלִגְשֵׁם	and Tobiah	לְסַנְבָּלָט	Sanballat	נִשְׁמַע	heard	כִּאֲשֶׁר	when	וַיְהִי	And it came to pass	1
and the rest		H1654	H2900	H5571	H8085					H1961		
breaks	in it	נִזְרָע	there were left	וְלֹא	הַחֹמֶת	אָתָּה	בְּנֹתִי	כִּי		אִיבְנֵנוּ	of our enemies	
H6556	H3498		H3808	H2346	H0853	H1129				H0341		
				בְּשַׁעֲרִים:	הַעֲמָדָה	לֹאֶ	דְּלָתֹת	הַהִיא	הַעַתָּה	עַדּ	גַּם	
				H8179	H5975	H3808		H1931	H6256	H5704	H1571	

| Now it came to pass, when it was reported to Sanballat and Tobiah, and to Geshem the Arabian, and unto the rest of our enemies, that I had builded the wall, and that there was no breach left therein (though even unto that time I had not set up the doors in the gates),

וְיַחֲדֵי	וְנוֹעַדָה	לְקָה	לֹאמֶר	אֲלֵי	וְגַם	סָנְבָּלָט	וַיִּשְׁלַח	2
together	and let us meet	come	saying	to me	and Geshem	Sanballat	That sent	
H3259		H3212	H0559	H0413	H1654	H5571	H7971	
רָעָה:	לִי	לְעֹשֶׂה	הַשְׁבִּים	וְהָנָה	אָנוֹן	בַּקְעָתָה	בְּכִירִים	
harm	me	to do	thought	But they	of Ono	in the plain	among the villages	
H2803		H1992		H0207	H1237			

| that Sanballat and Geshem sent unto me, saying, Come, let us meet together in one of the villages in the plain of Ono. But they thought to do me mischief.

וְלֹא	עָשָׂה	עָשָׂה	אָנָּי	גְּדוּלָה	מְלָאָכָה	לֹאמֶר	מְלָאִים	עַלְיָהֶם	וְאַשְׁלַחֲהָ	3
so that cannot	[am] doing		H0589	great	a work	H4399	H0559	H4397	H7971	
H3808										
אֲלֵיכֶם:	וְיַרְדֵּנָה	אֲרָבָה	כִּאֲשֶׁר	כִּאֲשֶׁר	הַמְּלָאָכָה	תְּשִׁבָּתָה	לֹמַה	לְרַדְתָּה	אַכְלָה	
to you	and go down	H7503	I leave it	while	H4399	should cease	H4100	H3381	H3201	
H0413	H3381									

| And I sent messengers unto them, saying, I am doing a great work, so that I cannot come down: why should the work cease, whilst I leave it, and come down to you?

הַזֹּה:	כִּרְבָּר	אֲוֹתָם	וְאִשְׁבֵּן	פְּעָמִים	אֶרְבָּע	תֹּזֵה	כִּרְבָּר	אֲלֵי	וַיִּשְׁלַחְיָהָ	4
this	in manner	H0853	H7725	H6471	H0702	H2088	H1697	H0413	H7971	

ב

| And they sent unto me four times after this sort; and I answered them after the same manner.

נָעַר אַתָּה חִמְשִׁית פְּעִם הַזֹּה כִּרְבֵּר סָנְבָּלֶת אַלְיָה וַיָּשַׁלַּח
his servant - fifth the time this according to matter Sanballat to me And sent
H5288 H0853 H2549 H6471 H2088 H1697 H5571 H0413 H7971

בַּיָּדוֹ: פָּתִיחָה וְאֶגְרָה
in his hand an open and with letter
H3027 H0107

Then sent Sanballat his servant unto me in like manner the fifth time with an open letter in his hand,

אָתָה אָמַר וְגַשְׁמָיו נִשְׁמַע בְּגּוּגִים בָּה קְتֻב
[that] you says and Geshem it is reported among the nations in it [was] written
H0559 H1654 H8085 H3789

חָזָה וְאָתָה הַחִזְמָה בְּבָנָה כִּרְבֵּר הַשְׁבִּים וְהַיְהּוּדִים
may be that you the wall are rebuilding thus upon to rebel plan and the Jews
H2346 H1129 H4775 H2803 H3064

הָאָלָה: כְּרָבִים לְמַלְךָ לְהַמְלָךְ
these according to rumors king their
H0428 H1697 H4428

wherein was written, It is reported among the nations, and Gashmu saith it, that thou and the Jews think to rebel; for which cause thou art building the wall: and thou wouldest be their king, according to these words.

לְאָמַר בֵּרִישָׁלָם עַלְיךָ לְקֹרֵא הַעֲמָדָה נְבִיאִים וְגַם
saying at Jerusalem concerning you to proclaim you have appointed prophets And also
H0559 H3389 H7121 H5975 H5030 H1571

וְעַתָּה הָאָלָה כְּרָבִים לְמַלְךָ יִשְׁמַע מֶלֶךְ
so therefore These matters to the king will be reported [There is] a king
H6258 H0428 H1697 H4428 H8085 H4428

וְיַחֲדֵךְ: וְנוֹעַצְתָּה לְנַחַת
- together and let us consult come
H3289 H3212

And thou hast also appointed prophets to preach of thee at Jerusalem, saying, There is a king in Judah: and now shall it be reported to the king according to these words. Come now therefore, and let us take counsel together.

אָמַר אַתָּה אֲשֶׁר הָאָלָה כְּרָבִים נִהְיָה לֹא לְאָמַר לְאִיוֹ אַלְיָה וְאַשְׁלִיחָה
say you as these things are being done Not saying to him And I sent
H0559 H0428 H1697 H1961 H3808 H0559 H0413 H7971

בּוֹדְאָמָן: אַתָּה מַלְכָךְ כִּי
invent them you in your own heart but
H0908

Then I sent unto him, saying, There are no such things done as thou sayest, but thou feignest them out of thine own heart.

מִן יָדֶיכֶם יִרְבֶּה לְאָמַר אָוֹתָנוּ מִירְאִים כָּלִם כִּי
in their hands will be weakened saying us [were trying to] make afraid they all For
H3027 H7503 H0559 H0853 H3372 H3605

יָדֵיכֶם אַזְכֵּר וְעַזָּה תַּعֲשֵׂה וְלֹא הַמְלָאָכָה
my hands strengthen Therefore now [O God] it will be done and not the work
H3027 H0853 H2388 H6258 H3808 H4399

For they all would have made us afraid, saying, Their hands shall be weakened from the work, that it be not done. But now, O God, strengthen thou my hands.

מַהְטָבָאֵל of Mehetabel	בָּנוֹ the son	דָּלְיָה of Deliah	בָּנוֹ son	שְׁמַעְיָה of Shemaiah	בֵּית to the house	בָּאתִי came	וְאַנְיָר And afterward I	10
H4105		H1806		H8098		H0935	H0589	
בָּאִים they are coming	כִּי for	הַיּוֹלֵל of the temple	דָּלְתֹות the doors	וְנִסְגָּרֶה and let us close	הַיּוֹלֵל the temple	בַּזְוֵךְ within	וְאַל־ inside	
H0430		H1964		H5462		H1964	H8432	H0413
			לְהַרְגֹּזֶךְ to kill you	בָּאִים they will come	וְלִילָה and indeed at night		לְהַרְגֹּזֶךְ to kill you	
			H2026	H0935	H3915		H2026	

And I went unto the house of Shemaiah the son of Deliah the son of Mehetabel, who was shut up; and he said, Let us meet together in the house of God, within the temple, and let us shut the doors of the temple: for they will come to slay thee; yea, in the night will they come to slay thee.

יָבוֹא would go	אֲשֶׁר־ who	כִּמְנוּי such as I	וְמַיִ and who [is there]	יַבְרֵח flee	כִּמְנוּי as I	הָאִישׁ Should such a man	וְאִמְרָה And I said	11
H0935		H3644	H4310	H1272	H3644	H0376	H0559	
			אָבֹאָז: I will go in	לֹא not	וְתַיִ and to save his life	הַיּוֹלֵל the temple	וְאַל־ into	
			H0935	H3808	H2425	H1964	H0413	

And I said, Should such a man as I flee? and who is there, that, being such as I, would go into the temple to save his life? I will not go in.

הַנְּבָאָה [this] prophecy	כִּי but	שָׁלַחַ had sent him	אֱלֹהִים God	לֹאֶ not	וְתַהֲנֵה that at all	וְאִיכְרָה And I perceived	12
H5016		H7971	H0430	H3808	H2009		
שָׁכַרְוּ: had hired him	וְסַנְבָּלָת and Sanballat	וְטוֹבִיה and because Tobiah	עַלְיָ against me	דָּבָר that he pronounced			
H5571	H2900			H1696			

And I discerned, and, lo, God had not sent him; but he pronounced this prophecy against me: and Tobiah and Sanballat had hired him.

וְחַטָּאתִי and sin	כִּי that way	וְעָשָׂה־ and act	אִירָא I should be afraid	לֹמַעַן־ that	הָוָא he	שָׁכָרָ [was] hired	לֹמַעַן For this reason	13
H2398		H3372	H3372	H4616	H1931	H4616	H4616	
בָּםְיָרְבָּנָה: they might reproach me		לֹמַעַן that	רָעַ evil	לְשָׁם for an report	לְהַמָּ they	וְהַיָּה so [that] might have [cause]		
H4616			H8034	H1992	H1961			

For this cause was he hired, that I should be afraid, and do so, and sin, and that they might have matter for an evil report, that they might reproach me.

לְנוֹעָדִית Noadiah	וְגַם and	אֲלָה these	כִּמְעַשְׂיוֹ according to their works	וְסַנְבָּלָת and Sanballat	לְטוֹבִיה Tobiah	אֱלֹהִי My God	זִכְרָה Remember	14
H5129	H1571	H0428	H4639	H5571	H2900	H0430	H2142	
אָוֹתִי: me	מִירָאִים afraid	הִי would have made	אֲשֶׁר who	הַנְּבִיאִים of the prophets	וְלִיתָר and the rest	הַנְּבִיאָה the prophetess		
H0853	H3372	H1961		H5030		H5031		

Remember, O my God, Tobiah and Sanballat according to these their works, and also the prophetess Noadiah, and the rest of the prophets, that would have put me in fear.

כ יומם ושנים ל חמישים לאלו ו חמישה בעשרים החומה והשלם 15
 days and two in fifty of Elul and five [day] on the twenty the wall So was finished
 H3117 H8147 H2572 H0435 H2568 H6242 H2346

So the wall was finished in the twenty and fifth day of the month Elul, in fifty and two days.

כל ניראו איזיבינו כל שמעו כאשר כי ניyo 16
 all and saw [these things] our enemies all heard [of it] when And it came to pass
 H3605 H7200 H0341 H3605 H8085 H1961
 ב עיניהם מאד נפל ויבהל סביבתינו אשר הגוים
 in their own eyes very and they were disheartened around us that the nations
 H3966 H5307 H5439
 הזאת ה מלאה גשלה אללה מאת כי נידע
 this work Was done our God by that for they perceived
 H2063 H4399 H0430 H0854 H3045

And it came to pass, when all our enemies heard thereof, that all the nations that were about us feared, and were much cast down in their own eyes; for they perceived that this work was wrought of our God.

ואשר טוביה על הולכות אורתיהם יהודה חרי מרבים ההם בימים גם ואשר ותוביה באה אליהם: 17
 and Tobiah to sent letters of Judah the nobles many those in days Also
 H2900 H1980 H0107 H3063 H2715 H1992 H3117 H1571
 לטווביה באות אליהם: to them came [the [letters of] Tobiah
 H0413 H0935 H2900

Moreover in those days the nobles of Judah sent many letters unto Tobiah, and the letters of Tobiah came unto them.

הוא חתן כי לו שבועה בעל ביהודה כי רבים כי 18
 he [was] the son-in-law because to him were pledged were bound in Judah many For
 H1931 H2860 H7621 H1167 H3063
 בת את לך בנו ויהונתן ארחה בון לשכניה
 the daughter - had married his son and Jehohanan of Arah son of Shechaniah
 H1323 H0853 H3947 H3076 H0733 H7935
 ברקיה בנה בון משלה
 of Berechiah son of Meshullam
 H1296 H4918

For there were many in Judah sworn unto him, because he was the son-in-law of Shechaniah the son of Arah; and his son Jehohanan had taken the daughter of Meshullam the son of Berechiah to wife.

מוצאים דיו ורבלי לפנִי אמרים דיו טובתי גם 19
 reported are and my words before me they reported they reported his good [deeds] Also
 H3318 H1961 H1697 H6440 H0559 H1961 H3372 H2900 H7971 H0107
 ליראוי: טובי שלח אגרות לו
 to frighten me Tobiah sent letters to him

Also they spake of his good deeds before me, and reported my words to him. And Tobiah sent letters to put me in fear.